



Nationales Institut für Krebsepidemiologie  
und – Registrierung (NICER)  
c/o Universität Zürich  
Dr. med. Volker Arndt  
Seilergraben 49  
8001 Zürich

18. Mai 2016 / jam

**Beschlussmitteilung der Kantonalen Ethikkommission Zürich**

**Amendment 1, dt. 12.05.2016**

**Gesuch BASEC-Nr. PB\_2016-01643**

**Krebsregistrierung in der Schweiz- Bewilligungsantrag Multizentrisches  
Forschungsprojekt zur Weiterführung der Aktivität der Krebsregister in  
der Übergangsphase bis zur Einführung des nationalen Krebsregistrie-  
rungsgesetzes**

**Monozentrisches Forschungsprojekt**

**Multizentrisches Forschungsprojekt**

BE  NZ  GE  SG  TI  VD  ZH

**Entscheid**

Das Amendment wird bewilligt.  
In Bezug auf den Beschluss der Kantonalen Ethikkommission Zürich (KEK) vom 12.  
August 2015 beschliesst die KEK, dass die kantonalen Krebsregister wie bisher  
und bis zum Inkrafttreten des nationalen Krebsregistrierungsgesetzes weitergeführt  
werden dürfen.

Das Amendment wird nicht bewilligt.

Gegenwärtig kann das Amendment noch nicht bewilligt werden  
Bedeutet: Das Forschungsprojekt kann noch nicht gemäss Amendment  
durchgeführt werden. Die nachfolgenden Bedingungen sind zu erfüllen. Die  
revidierten Dokumente werden nach Einreichung von der Ethikkommission geprüft.  
Folgende Bedingungen müssen erfüllt werden:



- Das Amendment wird mit Auflagen bewilligt.  
Bedeutet: Das Forschungsprojekt kann gemäss Amendment durchgeführt werden  
Folgende Auflagen müssen innert angemessener Frist erfüllt werden:
- Wir bitten Sie, sämtliche Unterlagen des Amendments im BASEC hochzuladen.
- Wir bitten Sie, die geänderten Unterlagen im BASEC hochzuladen.

### **Begründung**

Die Ethikkommission stützt ihre Begründung auf die Unterlagen, wie sie aufgeführt sind:

- in der submission summary
- in der /den Stellungnahme/n der Kantonalen Ethikkommission/en:
- Stellungnahmen der beteiligten Ethikkommissionen nicht notwendig
- im Schreiben vom 12.05.2016
- sowie auf folgende Unterlagen:

### **Kosten**

Die Gebühren betragen CHF 400.- (Tarifcode 6.0)<sup>1</sup>.

### **Mitteilung an den Gesuchsteller**

und in Kopie an:

- Sponsor
- beteiligte, lokale EKs (multizentrische Studien)
- andere:

Peter Meier-Abt

Peter Kleist

<sup>1</sup> Art. 3 Gebührenreglement swissethics 2015, rev. 22.02.2016

Zürich, 12.05.2016

**Krebsregistrierung in der Schweiz- Bewilligungsantrag Multizentrisches Forschungsprojekt zur Weiterführung der Aktivität der Krebsregister in der Übergangsphase bis zur Einführung des nationalen Krebsregistrierungsgesetzes**

**KEK-ZH-Nr. 2014-0382**

**Follow-up to conditions**

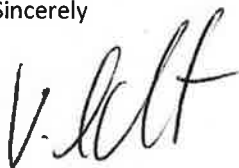
Dear Sir or Madam,

please find enclosed

- ✓ 1) the CV of Dr. Harald Frick, the new head of the cancer registry SGA as well as of the cancer registry GRGL (since 02/2016). He is replacing Dr. Silvia Ess. All other conditions pertaining to these two registries maintain.
- ✓ 2) the new federal law regarding cancer registration in Switzerland as decided by the Federal Assembly on 18.03.2016 (in German and French).

**We kindly ask you to prolong the approval 2014-0382.** As the date when the new federal law will come into effect is not yet fixed (presumably 2019/2020), your approval should be preferably valid "until the new federal law is into effect" (rather than a fixed date such as 31.12.2016). Otherwise, please approve until 31.12.2020.

Sincerely



Volker Arndt, MD, MPH

Scientific Director  
Foundation National Institute for Cancer Epidemiology and Registration  
c/o University Zurich